

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Special Defence Services Division / Division des services
spéciaux de la défense
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DND/CF RFI FOR SERVICE REQUIRMENTS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W848C-119001/C	Date 2012-02-29
Client Reference No. - N° de référence du client W848C-119001	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$ZZ-700-23812
File No. - N° de dossier 700zz.W848C-119001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-03-16	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: KEVIN YAMAMOTO	Buyer Id - Id de l'acheteur 700zz
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-3976 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

Mise à jour du calendrier du CANCAP II Février 2012

Le CANCAP II est un besoin subséquent à l'actuel contrat d'autorisation de tâches CANCAP et il est prévue de continuer à offrir une capacité par un entrepreneur pour soutenir les opérations de déploiement, dont la portée sera augmentée pour inclure la neutralisation des explosifs et munitions, les services aux aéronefs et aux terrains d'aviation, les services de dépôt mortuaire et les services de sécurité. Autres domaines de services comprennent : alimentation, gestion du matériel, systèmes de communication et d'information, entretien d'équipement, transport, gestion d'hébergement, génie en construction, alimentation en électricité et distribution d'électricité, approvisionnement en eau et distribution d'eau, gestion des déchets, exploitation et entretien des installations, entretien de routes et terrains, services d'incendie, soutien en géomatique, et services environnementaux.

Suite à la publication de la DDR du projet et aux consultations avec l'industrie, nous fournissons le statut mis à jour, les termes de référence pour le processus de consultation et le calendrier comme suit :

Étape	Date
Publication de l'ébauche de la DP	Avril 2012
Processus de consultation - Ébauche de la DP	Avril 2012 - juin 2012
Publication de la DP	Août 2012
Période de l'invitation à soumissionner	Août 2012 - décembre 2012
Évaluation des soumissions	Janvier 2013 - février 2013
Approbations du gouvernement	Printemps - Automne 2013
Attribution du marché	Automne 2013

PROCESSUS DE CONSULTATION

Le Canada mènera un processus de consultation auprès de l'industrie à la suite de la publication d'une ébauche de DP sur le site MERX. Ce processus comprendra une séance d'information à l'intention de l'industrie suivie de réunions individuelles avec l'industrie et d'ateliers en groupes de travail, s'il est préférable de tenir d'autres consultations.

Pour participer aux réunions individuelles, une entreprise doit signer et convenir de respecter le cadre de référence de la participation de l'industrie qui sera affiché sur le MERX avant la séance d'information à l'intention de l'industrie.

Avant la séance d'information à l'intention de l'industrie et les réunions individuelles avec l'industrie, des observations et des recommandations sur des questions précises seront demandées aux participants.

Après les réunions individuelles avec l'industrie, le Canada dirigera des ateliers en groupes de travail pour examiner des questions précises et les documents d'invitation à soumissionner applicables. Ce processus assurera la participation des soumissionnaires potentiels à la préparation de la demande de propositions finale.

Séance d'information à l'intention de l'industrie :

L'objectif de la séance d'information à l'intention de l'industrie est de fournir à l'industrie et aux autres parties intéressées, soit les " participants ", des renseignements généraux sur le projet d'approvisionnement CANCAP II, le processus de consultation et les règles d'engagement.

Réunions individuelles avec l'industrie :

Le Canada rencontrera les participants pour prendre connaissance de leurs préoccupations, leurs recommandations et leurs solutions. Le Canada analysera l'apport de l'industrie et examinera le ou les documents(s) d'invitation à soumissionner applicable(s), le cas échéant.

Ateliers en groupes de travail :

À la discrétion du Canada, l'industrie sera invitée à participer à des ateliers en groupes de travail pour discuter de questions précises qui auront été définies pendant la séance d'information à l'intention de l'industrie et les réunions individuelles avec l'industrie. Avant la rencontre, le Canada fournira des copies du ou des document(s) d'invitation à soumissionner qui auront été révisés pour tenir compte des recommandations de l'industrie. À la suite de ces réunions, le Canada finalisera le ou les document(s) d'invitation à soumissionner.

Tous les participants auront accès à une version révisée de l'ébauche de la DP pour un examen final avant la publication de la DP officielle sur le MERX.

Toutes les questions doivent être adressées à :

Kevin Yamamoto

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Division des services de soutien aux Forces canadiennes en déploiement

613-990-3976 (tel)

Kevin.Yamamoto@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Mise à jour du calendrier du CANCAP II Février 2012

Le CANCAP II est un besoin subséquent à l'actuel contrat d'autorisation de tâches CANCAP et il est prévue de continuer à offrir une capacité par un entrepreneur pour soutenir les opérations de déploiement, dont la portée sera augmentée pour inclure la neutralisation des explosifs et munitions, les services aux aéronefs et aux terrains d'aviation, les services de dépôt mortuaire et les services de sécurité. Autres domaines de services comprennent : alimentation, gestion du matériel, systèmes de communication et d'information, entretien d'équipement, transport, gestion d'hébergement, génie en construction, alimentation en électricité et distribution d'électricité, approvisionnement en eau et distribution d'eau, gestion des déchets, exploitation et entretien des installations, entretien de routes et terrains, services d'incendie, soutien en géomatique, et services environnementaux.

Suite à la publication de la DDR du projet et aux consultations avec l'industrie, nous fournissons le statut mis à jour, les termes de référence pour le processus de consultation et le calendrier comme suit :

Étape	Date
Publication de l'ébauche de la DP	Avril 2012
Processus de consultation - Ébauche de la DP	Avril 2012 - juin 2012
Publication de la DP	Août 2012
Période de l'invitation à soumissionner	Août 2012 - décembre 2012
Évaluation des soumissions	Janvier 2013 - février 2013
Approbations du gouvernement	Printemps - Automne 2013
Attribution du marché	Automne 2013

PROCESSUS DE CONSULTATION

Le Canada mènera un processus de consultation auprès de l'industrie à la suite de la publication d'une ébauche de DP sur le site MERX. Ce processus comprendra une séance d'information à l'intention de l'industrie suivie de réunions individuelles avec l'industrie et d'ateliers en groupes de travail, s'il est préférable de tenir d'autres consultations.

Pour participer aux réunions individuelles, une entreprise doit signer et convenir de respecter le cadre de référence de la participation de l'industrie qui sera affiché sur le MERX avant la séance d'information à l'intention de l'industrie.

Avant la séance d'information à l'intention de l'industrie et les réunions individuelles avec l'industrie, des observations et des recommandations sur des questions précises seront demandées aux participants.

Après les réunions individuelles avec l'industrie, le Canada dirigera des ateliers en groupes de travail pour examiner des questions précises et les documents d'invitation à soumissionner

applicables. Ce processus assurera la participation des soumissionnaires potentiels à la préparation de la demande de propositions finale.

Séance d'information à l'intention de l'industrie :

L'objectif de la séance d'information à l'intention de l'industrie est de fournir à l'industrie et aux autres parties intéressées, soit les " participants ", des renseignements généraux sur le projet d'approvisionnement CANCAP II, le processus de consultation et les règles d'engagement.

Réunions individuelles avec l'industrie :

Le Canada rencontrera les participants pour prendre connaissance de leurs préoccupations, leurs recommandations et leurs solutions. Le Canada analysera l'apport de l'industrie et examinera le ou les documents(s) d'invitation à soumissionner applicable(s), le cas échéant.

Ateliers en groupes de travail :

À la discrétion du Canada, l'industrie sera invitée à participer à des ateliers en groupes de travail pour discuter de questions précises qui auront été définies pendant la séance d'information à l'intention de l'industrie et les réunions individuelles avec l'industrie. Avant la rencontre, le Canada fournira des copies du ou des documents(s) d'invitation à soumissionner qui auront été révisés pour tenir compte des recommandations de l'industrie. À la suite de ces réunions, le Canada finalisera le ou les documents(s) d'invitation à soumissionner.

Tous les participants auront accès à une version révisée de l'ébauche de la DP pour un examen final avant la publication de la DP officielle sur le MERX.

Toutes les questions doivent être adressées à :

Kevin Yamamoto

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Division des services de soutien aux Forces canadiennes en déploiement

613-990-3976 (tel)

Kevin.Yamamoto@tpsgc-pwgsc.gc.ca